

2. Phối hợp với Liên đoàn lao động hướng dẫn bầu cử và xác nhận ban đại diện của tập thể lao động; giúp ban này hoạt động có hiệu quả.

3. Giải quyết các tranh chấp thỏa ước tập thể.

4. Kiểm tra, thanh tra việc thực hiện pháp luật về thỏa ước tập thể.

Điều 16.- Cơ quan có thẩm quyền và thủ tục giải quyết tranh chấp thỏa ước tập thể thực hiện theo quy định tại Điều 21, Điều 22 và Điều 23 của Nghị định số 165-HĐBT ngày 12-5-1992 của Hội đồng Bộ trưởng.

Điều 17.- Biên bản hòa giải của Hội đồng hòa giải hoặc quyết định của tòa án, của hội đồng trọng tài lao động được thi hành trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày có hiệu lực pháp luật, quá thời hạn này mà các bên không thi hành hoặc thi hành không đầy đủ thì mỗi bên có quyền yêu cầu cơ quan Nhà nước có thẩm quyền giải quyết.

Điều 18.- Tập thể hoặc cá nhân vi phạm quy định của Nghị định này tùy theo mức độ vi phạm sẽ bị xử phạt hành chính, bồi thường vật chất hoặc truy cứu trách nhiệm hình sự theo quy định của pháp luật.

Chương IV

ĐIỀU KHOẢN CUỐI CÙNG

Điều 19.- Các doanh nghiệp đang hoạt động đã ký thỏa ước tập thể hoặc đã có những nội quy, quy chế riêng của mình mà trái với Nghị định này đều phải sửa đổi chậm nhất sau ba tháng kể từ ngày Nghị định này có hiệu lực.

T.M. Chính phủ

K.T. Thủ tướng

Phó Thủ tướng

PHAN VĂN KHẢI

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

QUYẾT ĐỊNH của Thủ tướng Chính phủ số 130-TTg ngày 4-12-1992 về việc giao lại Trung tâm giáo dục hướng nghiệp lâm nghiệp Ba Vì

thuộc vườn quốc gia Ba Vì, Bộ Lâm nghiệp cho ngành Giáo dục và đào tạo.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;

Xét đề nghị của Bộ trưởng Bộ Lâm nghiệp và Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. - Giao Trung tâm giáo dục hướng nghiệp lâm nghiệp Ba Vì thuộc vườn quốc gia Ba Vì, Bộ Lâm nghiệp cho ngành Giáo dục và đào tạo quản lý.

Điều 2. - Bộ Lâm nghiệp, Bộ Giáo dục và Đào tạo căn cứ tình hình đất đai và nhu cầu của Trung tâm hướng nghiệp lâm nghiệp Ba Vì xác định ranh giới cho Trung tâm hướng nghiệp lâm nghiệp Ba Vì từ cốt 100 trở xuống.

Điều 3. - Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Hà Tây và thành phố Hà Nội chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Quyết định này thay thế điều khoản sáp nhập Trung tâm hướng nghiệp Ba Vì vào rừng cấm quốc gia Ba Vì tại Quyết định số 17-CT ngày 16-1-1991.

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó Thủ tướng

NGUYỄN KHÁNH

QUYẾT ĐỊNH của Thủ tướng Chính phủ số 132-TTg ngày 5-12-1992 về việc giao Thông tấn xã Việt Nam quản lý và tổ chức lại báo "Tin Việt Nam" (Vietnam Courier).

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;

Xét đề nghị của Bộ trưởng Bộ Ngoại giao và Tổng Giám đốc Thông tấn xã Việt Nam;

Xét yêu cầu công tác thông tin đối ngoại,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. - Giao Thông tấn xã Việt Nam quản lý báo "Tin Việt Nam" (Vietnam Courier). "Tin Việt Nam" là báo đối ngoại có tính chất quốc gia được xuất bản hàng tuần bằng tiếng nước ngoài. Tổng Giám đốc Thông tấn xã Việt Nam có trách nhiệm chỉ đạo và quản lý toàn diện hoạt động của báo "Tin Việt Nam".

Điều 2. - Báo "Tin Việt Nam" hoạt động với những điều kiện sau:

1. Về tôn chỉ mục đích: Phản ánh đường lối, chính sách, các chủ trương chính trị, kinh tế, xã hội của Đảng và Nhà nước ta; giới thiệu đất nước, con người, lịch sử và nền văn hóa Việt Nam, những thành tựu trong sự nghiệp đổi mới, những tiềm năng và những khả năng của đất nước trong quan hệ hợp tác với các nước.

2. Về đối tượng phục vụ: Phát hành rộng rãi cho người nước ngoài.

Điều 3. - Tổng Giám đốc Thông tấn xã Việt Nam có trách nhiệm tuyển chọn cán bộ, tổ chức lại bộ máy của báo "Tin Việt Nam" để thực hiện tốt các quy định tại Điều 2.

- Bộ Ngoại giao có trách nhiệm bàn giao báo "Tin Việt Nam" hiện do Bộ Ngoại giao quản lý sang Thông tấn xã Việt Nam và tiếp tục cộng tác chặt chẽ, tạo điều kiện cho báo "Tin Việt Nam" hoạt động có hiệu quả;

- Bộ Tài chính cùng Thông tấn xã Việt Nam tính toán để bảo đảm kinh phí cần thiết cho hoạt động của báo "Tin Việt Nam" theo chế độ quy định, đồng thời có chế độ nhuận bút khuyến khích đội ngũ cộng tác viên của báo "Tin Việt Nam";

- Bộ Văn hóa - Thông tin chủ trì cùng Thông tấn xã Việt Nam, Bộ Tài chính, Bộ Ngoại giao, Bộ Giao thông vận tải (Cục Hàng không, Cục Hàng hải, Liên hiệp đường sắt), Tổng cục Bưu điện, Tổng cục Hải quan, Tổng cục Du lịch, bàn thống nhất về cơ chế phát hành rộng rãi báo "Tin Việt Nam" ra nước ngoài. Thông tấn xã Việt Nam có trách nhiệm tìm kiếm các biện pháp mở rộng hệ thống đại lý ngoài nước.

Điều 4. - Quyết định này có hiệu lực từ ngày ban hành. Bộ Ngoại giao và Thông tấn xã Việt Nam khẩn trương hoàn tất việc bàn giao và tổ chức lại báo "Tin Việt Nam" để báo "Tin Việt Nam" ra số mới từ tháng 1 năm 1993.

Điều 5. - Bộ trưởng các Bộ Ngoại giao, Văn hóa - Thông tin, Tài chính, Giao thông vận tải, Bộ trưởng, Trưởng ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ, Bộ trưởng, Chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước; Tổng cục trưởng các Tổng cục: Du lịch, Bưu điện, Hải quan, Tổng Giám đốc Thông tấn xã Việt Nam và Bộ trưởng, Chủ nhiệm Văn phòng Chính phủ có trách nhiệm thi hành Quyết định này.

K.T. Thủ tướng Chính phủ
Phó Thủ tướng
NGUYỄN KHÁNH

QUYẾT ĐỊNH của Thủ tướng Chính phủ số 154-TTg ngày 11-12-1992 về việc giao Bộ Y tế thường trực Ủy ban 10-80.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;

Căn cứ Nghị quyết Chính phủ trong cuộc họp ngày 17 tháng 10 năm 1992,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. - Giao trách nhiệm cho Bộ Y tế làm nhiệm vụ thường trực Ủy ban 10 - 80.

Điều 2. - Ủy ban 10 - 80, Bộ Y tế, các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Thủ tướng Chính phủ
VÕ VĂN KIỆT

QUYẾT ĐỊNH của Thủ tướng Chính phủ số 161-TTg ngày 12-12-1992 về việc giao nhiệm vụ đào tạo trên đại học cho Viện Khoa học nông nghiệp miền Nam.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ Quyết định số 224-TTg ngày 24-5-1976 của Thủ tướng Chính phủ về việc đào tạo trên đại học ở trong nước;